

Olwaandiko lwa Yakobo Obweébeembezi

Olwaandiko olu lukaandikwa na Yakobo. Yakobo akaba ali omulumuna wa Yeézu. Akakumuuka bwooli omu baheémba ba Yeézu, habwo kuba akaba ali omweébeembezi we ekelezia ya Yeruzaléemu. Yakobo akaandika olwaandiko olu aha baheémba ba Yeézu abe Echiyahudi, abaabeele basaambeele omu nsi bunaanka bunaanka.

Omu lwaandiko olu, Yakobo naayegesa Abakristu nka nikwo, bakulaatile amasala ga Múungu. Káandi, baánge butúnu amasala áago agalikuluga ahi Isitáani (3:13-18). Yakobo naasohozza emigani múnzi ya amasala ga Múungu na amasala áago agalikuluga ahi Isitáani. Naayegesa nka nikwo okwiikiliza kwa mazima ti chiintu cha amagaambo kwoónka, náho ni lwaampaka ebikolwa nabyo bisiínze. Kumwiikiliza Yeézu otéena kusohozza ebikolwa bilikumusiínza no okweéheehwa busa (2:14-26).

Empola

¹ Olwaandiko olu niimbaandikila íinye Yakobo omuzáana wa Múungu no owo Omukáma wéetu Yeézu Kristu. Niimbaandikila íimwe abeekiliza be endími ikúmi ne ibili,* áabo musaambeele omu nsi zóona. Niimbaangalucha!

* **1:1 1:1 Endími ikúmi ne ibili:** Amagaambo aga nigahicha kumanyisa Abakristu be Echiyahudi, nali Abakristu bóona hamo, Abayahudi na áabo Abanyamahaánga.

Mube na amanulilwa aha nchilo ze ebileengeso

² Badugu baanze omuli Kristu, muleebe nka nikwo na manulilwa goónka obuchilo óobwo mulikuleételelwa ebyaágálalo ne ebileengeso bya buli lugaanda,

³ habwo kuba nimusoomboókelwa nka nikwo okwiikiliza kwéenyu kakulikuleengesibwa, nikubaha amagala go obweémezi.

⁴ Muzeendelele kweéyomeleza kuhicha omuhélo, mubóne kuba abahikile na abeétegeeliize, mutéena kubulabulilwa chiintu choóna chóona.

⁵ Náho kábilaaba oómo wáanyu naabulabulilwa na amasala, mbwéenu naayeéndelwa agasabe hali Múungu, náwe abaha omu kusaáanduuka, mala tabakáama.

⁶ Náho obuchilo naamusaba Múungu, neey-eendelwa asabe omu kwiikiliza, aténa kutahwa tahwa. Keélaaba omuuntu ayina okutahwa tahwa, naasusa ikóonzó lyo omu nziba éelyo elilikusuumwa no omuyaga gukalitwaala óokwo no óokwo.

⁷ Omuuntu nko ogwo atateekuza nka nikwo naabonesa kwiinaankula echiintu choóna chóona kuluga ha Mukáma Múungu.

⁸ Omuuntu nko ogwo we ebihika bibili, atahwa tahwa omu kazeendele koómwe kóona.

⁹ Náho omwiikiliza muzeenzi waawe óogwo ali omuhabi óogwo aténa ikuzo lyoóna lyóona, naayeéndelwa anulilwe, habwo kuba Múungu amuheéle ikuzo.

¹⁰ Náwe omwiikiliza omuhíte naayeéndelwa kuba omweécheesha ha kuba omwiikiliza.

Habwo kuba abahíte bóona balaáhwaho nke enyaso zo omu nkáamba.

¹¹ Izóoba kalisohola, omusana gwaályo gwaáka, lyoomesa emimelo ne enyaso zaázo nduunzi zilagala no kunyaankabala no obuluunzi bwaazo tibuchisemela káandi. Bityo nyini nikwo chilyáaba na ha muhíte, naanyaánkabala ali omu lwaágala lwe milimo yoómwe.

¹² Ayina omugisa omuuntu óogwo alikweéyomeleza omu bileengeso, habwo kuba obuchilo naába yasiinga ebileengeso, naayanaánkula kuluga ha Mukáma Múungu engabilano yo obulami bwa buchiile, nko óokwo yaazisagiize kubabonesa bóona abo balikumwéenda.

¹³ Obuchilo omuuntu naaleetelelwa kuleengesibwa, atagaámbe, “Niindeengeswa na Múungu,” habwo kuba Múungu taleengesa omuuntu weéna weéna bityo, na weényini náwe taleengeswa no obuzilwa.

¹⁴ Náho buli muuntu aleengeswa habwo kukweeswa no kubéehwa béehwa ne etuúнку yoómwe mbi.

¹⁵ Obuchilo etuúнку ezo kekomeela, eleteleela kukola ebiheno. Ne ebiheno kibikomeela bileetelela olufu.

¹⁶ Abeekiliza bazeenzi baanze enfula, mutábeehwa.

¹⁷ Buli ngabilano éezo eli nduunzi ne engabilano éezo ehikile yi tulikuhaabwa, biiza kuluga omu igulu hali Múungu, Omuhaangi we emyaanga zóona zo omu igulu. Múungu no

omweésigwa obuchilo bwóona, na tahiinduka nko óokwo echibého chihinduka.

¹⁸ Nko óokwo weényini akeenda, akatuzaala kulabila echigaambo choómwe cha amazima, kutukóla tube abáana boómwe. Akakola aátyo, tubone kúba nki igesa lya mbele omuli ebyo byóona éebyo akahaanga.

Kuhulila echigaambo cha Múungu no kuchigomookela

¹⁹ Abeekiliza bazeenzi baanze enfula, muumpuliilize kuzima. Buli muuntu aábe no obwiila bwo kuhuliliiza, náho ataba no obwaangu bwo kugaamba nali kunigahala,

²⁰ habwo kuba omuuntu kaánigahala, tiyaákuhicha kukola amazima áago alikween-delwa omu méeso ga Múungu.

²¹ Ha bwéecho, mweélige na amagaambo góona go obulofo no obuzilwa bwóona obusaagilize. Mukwaáte habwo obuchuleezi echigaambo éecho Múungu atiile omu miganya yáanyu, habwo kuba echo nicho chilikuhicha kubachuúngula.

²² Mutaákuba nimweebeéha! Mutaákuba abaantu áabo abahuliiliza kwoónka echigaambo cha Múungu, náho mube abaantu áabo abakola nka nikwo chilikulagila.

²³ Omuuntu óogwo alikuhuliiliza echigaambo cha Múungu, náho takukola nka nikwo chilikulagila akole, ogwo naasusana omuuntu óogwo alikweeleeba ensusoye ahi ilole.

²⁴ Aho kalikumala kweéleeba, naaluga ahi ilole, bwaangu naayebwa nka nikwo aáli.

²⁵ Náho omuuntu óogwo alikuleeba omu kweétegeeza ebilangilo ebihikile ebilikuleetela

abaantu obweéyagaaluzi, no kuzeendelela kubyeékomya na tikwo kubihuliiliza kwoónka mále akamala akabinagilana, ogwo niwe alibona omugisa habwo kukola aátyo.

²⁶ Kábilaaba omuuntu naayebona nka nikwo weényini no omwiikiliza we edíini elikumunuliza Múungu, akabula kulweemaho olulími lwoómwe lukaza omu kugaamba amábi, ogwo naayebeéha, ne edíini yoómwe tékumugasa choóna chóona.

²⁷ Edíini éezo elikumunuliza Múungu Isíichwe ne éezo etéena katokoozi omu méeso ga Múungu niyo ezi, yo kuhweela enfúuzi ne entuúmbakazi omu nnáku záabo, hamo no kweéliga omu biheno bye éensi ezi.

2

Mutabatóla abahabi

¹ Beekiliza bazeenzi baanze, habwo kuba mumwiikiliize Omukáma wéetu Yeézu Kristu, owi ikuzo, mutasolóola muuntu weéna wéena.

² Tugaámbe nka nikwo, omuuntu óogwo ayechumile ebizwáalo biluunzi ne empeto ye ezaháabu aha lukumu, naatáaha omu isomelo lyáanyu. Mále omuuntu oóndi, omuhabi óogwo azweele emyéenda eteemukile, náwe akataahámo.

³ Niho, nimumunyegeza óogwo ayechumile ebizwáalo biluunzi habwo kumuha isima, nimu-mugaambila muti, “Íwe oyikále aha, niho halu-unzi.” Náho omuhabi ogwo, mwaámugaambila múti, “Íwe oyemeelele aha,” nali “Oyikále ahaansi aha omu magulu gaanze.”

⁴ Ngási! Timukuleeba nka nikwo nimweetóla ímwe nyini? Timukuleeba nka nikwo mwaabeele abalamuzi habwe biteékuzo bíbi ebitahikile?

⁵ Beekiliza bazeenzi baanze enfula, muumpulilize kuzima. Ngási Múungu tatoolize abahabi be éensi ezi, abone kubazila abahíte omu kwiikiliza? Ngási ta abahabi nibo baleénaankula obukáma óobwo weényini yaalagéene hali áabo balikumwéenda?

⁶ Náho, ímwe nimubagoókela abahabi! Ngási, mwaáyebilwe nka nikwo abahíte nibo balikubagookela na kubatwáala omu ilamulilo?

⁷ Ngási tibo abo nyini abahíte abazuma izíina liluunzi lya Yeézu Kristu éelyo mwaalukilwe?

⁸ Aha Maandiko Matakatiifu, echilagilo cho obukáma bwa Múungu chigaamba chíti, “Omweénde muzeenzi waawe, nko óokwo olíkweéyeenda íwe nyini.” Kamulaaba nimuzila mútyo, nimuzila kuzima.

⁹ Náho, kamulikuba nimubatola abaantu, niho mulikuhéna ebiheno, ne ebilangilo nibibalegelela nka nikwo ímwe na abaheni.

¹⁰ Omuuntu kalikukwáata ebilangilo byóona, náho akeekuumpa aha chilagilo chimo, niho alikubalwa nka nikwo yaáhena omuli byóona.

¹¹ Manya sii! Múungu ogwo nyini ayaatiilého echilagilo echo echigaamba chíti, “Otasaambana,” niwe óogwo nyini ayaatiilého echilagilo echo nyini echigaamba chíti, “Otaliita.” Ha bwéecho,

2:8 2:8 Osome Amagaambo ga Abaláawi 19:18. **2:11 2:11**
Osome Okuluga 20:14; Okwiizukwa kwe Ebilangilo 5:18. **2:11**
2:11 Osome Okuluga 20:13; Okwiizukwa kwe Ebilangilo 5:17.

no óobu keélaaba otakasaambeene, náho oyisile, noobalwa nka nikwo oli omuheni we ebilagilo.

¹² Mbweenu, mube nimugaamba no kukola omu kweekomya echilagilo echo (Empola Nzima) echilikuleeta obweeyagaaluzi. Mwiizuke nka nikwo Múungu alaábachwaáziika kwiingana ne echilagilo echo.

¹³ Kuba Múungu talimuzilila echiganyizi omuuntu óogwo atakuzilila echiganyizi ha báandi. Náho kábilaaba weényini naabazilila echiganyizi abáandi, Múungu náwe alaámuzilila echiganyizi náwe aha chilo cho omuchwaáziiko.

Okwiikiliza kwéenyu kuzeendane ne ebikolwa byáanyu

¹⁴ Beekiliza bazeenzi baanze, heena mugaso chi aha muuntu óogwo alikugaamba nka nikwo ayina okwiikiliza, náho aténa ebikolwa ebyo ebilikusohoza okwiikiliza? Ngási, okwiikiliza kwa kazeendele ako kwaakaáhicha kumuchuúngula?

¹⁵ Keélaaba aliho omwiikiliza mweene wáanyu, nali omwiikiliza ali munyaányoko omuli Kristu, ali busa aténa bizwáalo na naabulabulilwa ebyookulya bya buchiile,

¹⁶ no omuuntu oómo kuluga omuli ímwe aka-mugaambila aáti, “Zeénda no obuhóolo, oyote omulilo mále oháage,”* kunu atamuheéle no kumuzuna ebyo kumutúunga ebilikweendelwa ha mubili gwoómwe, echo chiina mugaso chi hali weényini?

* **2:16 2:16 Oyote omulilo mále oháage:** Ensoonga yaáho yaakaáhicha kuba abone ebizwáalo, ebyookulya ne ebiintu ebyo kumugasa.

17 Bityo nyini nikwo bili koólikuba oyina okwiikiliza kwoónka, náho otéena ebikolwa ebyo ebilikusohoza okwiikiliza. Neemanyisa nka nikwo okwiikiliza okwo kufwiile.

18 Choónka omuuntu oóndi yaakaáhicha ku-gaamba aáti, “Íwe oyine okwiikiliza, neenye nnyina ebikolwa ebyo ebilikusohoza okwiikiliza.” Mbwéenu, niimmugaambila iínti, “Onyoleke okwiikiliza kwaawe, okuteena ebikolwa. Náho ínye nnyize nkwooleke okwiikiliza kwaanze ha muháanda gwe ebikolwa byaanze.”

19 Ngási, íwe nooyikiliza nka nikwo heena Múngu oómo weénka? Nookola kuzima kwiikiliza oótyo. Náho nágo amazimu geekiliza gátyo nyini, mala gazuguma habwo obutíini!

20 Íwe oli omufweéla! Ngási ochaali ochaáyeenda kwoólekwa nka nikwo okwiikiliza kutéena bikolwa bizima, tikwiina mugaso?

21 Ilóoko tuléebe isíchwe enkúlu Ibrahímu.† Aho óobu akamusohoza omutábani ali Izáaka ahi itaámbo aábe echitáambo, náwe Múngu niho aho akamubala kuba omugololoke omu méeso goómwe habwe ebikolwa byoómwe.

22 Ngási, tokubona nka nikwo okwiikiliza kwa Ibrahímu kukaba nikuzeendana ne ebikolwa byoómwe? Okwiikiliza kwoómwe kukahikiilizibwa habwe ebikolwa byoómwe.

23 Ha bwéecho gakahikiilizibwa ago agaayaandikilwe omu Maandiko Matakatífu gáti, “Ibrahímu akamwiikiliza Múngu, ha bwéecho Múngu yaámubalila kuba omuuntu omugololoke

† 2:21 2:21 **Ibrahímu:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile.*

omu méeso goómwe.” Náwe Ibrahimú yaáyétwa nka nikwo ní munywáani wa Múungu.

²⁴ Mbwéenu, nimuleeba nka nikwo Múungu naamubala omuuntu kuba omugololoke omu méeso goómwe habwe ebikolwa éebyo ebiliku-sohoza okwiikiliza, tiyo kwoónka habwo okwiikiliza kwoómwe.

²⁵ Káandi náwe Rahabu, ogwo omusiihani. Bityo nyini, na weényini akabalwa kuba omugololoke habwe ebikolwa byoómwe, kuba akanyegeza abacheéengelezi omúka yoómwe, yaábazuna omu kusubayo, mala yaábabonesa kunyolooomboka omu kulugamo omu iboma ha kulabila omuháanda ogúundi.

²⁶ Bityo nyini, kagulikuba omubili gwo obulami gutaaganisiibwe no omwooyo guba gufwiile, biba bityo nyini ha kwiikiliza kwo omuuntu óogwo aténa ebikolwa ebyo ebilikusohoza okwiikiliza, kuba kufwiile.

3

Olulími

¹ Abeekiliza bazeenzi baanze omuli Kristu, omuli íimwe mutaákubamo abeégesa béenzi, habwo kuba nimusoomboókelwa nka nikwo Múungu alyaátuchwaáziika íichwe abeégesa kusaaga abaantu abáandi.

² Na mazima nka nikwo, abaantu bóona baba nibahena omu muháanda bunaanka bunaanka. Keélaaba omuuntu weéna weéna takuhaba aha kahooyele koómwe, ogwo niwe omuuntu óogwo

akobile, káandi naahicha kugwaángila omubili gwoómwe.

³ Muleebe, nitutaho amachoólelo aha minwa ye efaláasi, obuchilo nituzihatika efaláasi zitukoon-doókele, tútyo nituhiindula emibili yaázo yóona.

⁴ Káandi muleebe obwáato nabwo, no óobu buli buháango bwooli, na nibutwaálwa no omuyaga gwe echiihúle, náho buchoólwa no olusukáani luche bwooli, mala buzeenda hoóna hóona hi bulikweélekwa no omugobi, buzeende. ⁵ Bityo nyini olulími nálwo no oluziingo luche aha mubili, náho niluhicha kweésiingiza amagaambo maháango bwooli. Léeba nka nikwo óokwo omulilo muche gwoócha no kusikiza echibila chiháango!

⁶ Bityo, olulími nálwo ni nko omulilo, lwiizwiile obuzilwa bwóona. No óobu olulími luli oluziingo lúmo kwoónka omu mubili, náho nilusugaanisa obuzilwa aha muuntu wéena, no kusikiza obulami bwoómwe bwóona, na lwoónyini nilusikizwa omu lyoongoola lyo omulilo gwa kuzimu.*

⁷ Abaantu nibahicha kutúunga enyameéswa za buli lugaanda zóona, ne enyonyi, ne enzóka, ne ebihaángwa byóona byo omu nziba.

⁸ Náho tihaliho omuuntu óogwo yaakaáhicha kulweemaho olulími. Mazima olulími ni lubi, tilukutégekwa, na nilwiita nko obulogo.

⁹ Nitugaambisa olulími habwo kumukúza Omukáma, Isíichwe. Náho nitugaambisa olulími olwo nyini habwo kuchéena abaantu áabo Múngu ahaangile habwa akasusanile koómwe.

* **3:6 3:6 Kuzimu:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile.*

¹⁰ Kuluga omu munwa ogwo nyini, nimwo galuga amagaambo go kufuuhwa, na go kuchéena. Beekiliza bazeenzi baanze, ago tigakweendelwa gabe gátyo.

¹¹ Tihaliho enzweelo éezo esohoza améenzi go omuta na améenzi go omwóonyo!

¹² Beekiliza bazeenzi baanze, omuti gwo omutini niguhicha kuzáala amagoomba ge emizeituni? Nali omuti gwe emizabibu niguhicha kuzáala amagoomba go omutini? Mbwéenu, no óobu enzweelo ya méenzi go omwóonyo tekuhicha kusohoza améenzi go omuta.

Amasala ga mazima galuga hali Múungu

¹³ Noóha omuli ímwe óogwo ayina amasala no obweétegeeleza? Mbwéenu, ayoleke aátyo habwa akazeendele koómwe kaluunzi, kunu naakola ebikolwa ebizima omu kuchuleela óokwo kulugilila omu masala.

¹⁴ Náho kamulaaba mwiina ichubi lyo kuni-gahala, no olwaango aha miganya yáanyu, mutaákweesiima nka nikwo mwiina amasala, ne ebisuba kwoónka.

¹⁵ Amasala ga akazeendele ako, tikakuluga hali Múungu, náho na amasala ge éensi, ni mábi na agalikuluga ahi Isitáani.†

¹⁶ Hoóna hóona áaho heena ichubi no olwaango, niho heena omusaambo ne ebiheno bya buli lugaanda.

¹⁷ Náho, amasala ago agalikuluga hali Múungu, ha kubaanza ni maluunzi, káandi na ageene

† **3:15 3:15 Isitáani:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile.*

obuhóolo, na ageene obuchuleezi, gahuliiliza abaantu abáandi, na ageene echiganyizi chiháango na agalikusohoza ebikolwa ebizima bíinzi, na agatéena bweendezi nali agatéena obugóbya.

¹⁸ Abaantu abazila obuhóolo, babiba embibo yo obuhóolo, niho bagesa entúungwa nzima.

4

Okunywáana ne éensi kuba obubisa na Múungu

¹ Óobu, enkuúngana ne endwaana éezo ezili omuli ímwe, nimusoomboókelwa nka nikwo entabuko yaázo neelugiílila nkáhi? Nibiluga omu tuúngu zéenyu eza ameeleu éezo ezilikusiíngaangana omuli ímwe.

² Kamulikuba ne etuúngu ye echiintu bunaanka, náho nimubulwa kuchibonesa, muli buligi ligi kwiita. Kamulikuba nimukwaátwa ni ichubi habwe echiintu bunaanka, náho mutéena omuháanda gwo kuchibonesa, nimuzogootana no kulwaana. Timukubonesa ebiintu éebyo mulikweenda, habwo kuba timukumuneembelela Múungu!

³ No óobu obuchilo nimusaba, timukubonesa, habwo kuba nimusaba habwa akaligile kábi, mubóne kubikolesa éebyo mulikweenda habwa ameeleu géenyu.

⁴ Ímwe abasiihani!* Timukusoombookelwa nka nikwo kuba munywáani we éensi ezi, nikwo kuba omubisa wa Múungu? Ha bwéecho, buli

* **4:4 4:4 ímwe abasiihani:** Ensoonga eéendi ni nka nikwo ímwe muli abaantu abatakumukolela Múungu aha bweésigwa.

óogwo alikuloonda kuba munywáani we éensi ezi, niho aba ayekozile kuba omubisa wa Múungu.

⁵ Mbweénu, nimuzila nka nikwo chaandik-ilwe busa omu Maandiko Matakátífu nka nikwo, omwooyo óogwo Múungu akata omuli íichwe, gutuligila kuhika kutububila.[†]

⁶ Náho, embabazi éezo tulikuhaabwa na Múungu ni mpáango bwooli. Ha bwéecho eyaandikilwe omu Maandiko Matakátífu eéti,

“Múungu abanuga abo abalikweésiingiza, náho abachuleezi, ababonesa embabazi.”

⁷ Mbweénu, mube nimumukoondookela Múungu. Náho mube nimulyaánga Isitáani, niho lilaábeeluka.

⁸ Mube nimumwiililila Múungu, niho náwe alaabeelilila. Íimwe abeena ebiheno, mweéyeze emyooyo yáanyu nko omuuntu alikweéyeza engalo. Íimwe abeena ebihika bibili, muhule ebiteékuzo byáanyu bíbi na mukole ebiteékuzo ebizima.

⁹ Muhulile obusúungu habwo obubi bwáanyu, muchule omu kubolooga. Kuseka kwéenyu kuhiinduke kube okuchula, no okunulilwa kwéenyu kuhiinduke kube kuzuzubalilwa.

¹⁰ Mweécheeshe omu méeso go Omukáma, náwe alaábakuza.

Mutaákuchwaaziika abáandi

[†] 4:5 4:5 *Omwooyo óogwo Múungu akata omuli íichwe, gutuligila kuhika kutububila:* Ensoonga eéndi ni nka nikwo, Múungu naazila ibuba bwooli habwo Omwooyo óogwo akatamo omuli íichwe. Osome Okuluga 20:5. 4:6 4:6 Osome Emibeelo 3:34; 1 Peétero 5:5. 4:8 4:8 Osome Enzina 24:3-4.

11 Beekiliza bazeenzi baanze, mutaákuba nimunyeéga. Buli muuntu óogwo alikunyeega omwiikiliza muzeenziwe, niho naába ayaágaya ebilangilo bya Múungu. Na buli óogwo alikumuchwaáziika muzeenziwe, niho naába achwaaziikile echilagilo cha Múungu. Náho obuchilo óobwo olikuchwaáziika ebilangilo, niho otakukoondookela ebilangilo, náho oyekozile kuba omulamuzi we ebilangilo.

12 Múungu weényini niwe atáho ebilangilo, na niwe omulamuzi. Weényini niwe yaakaáhicha kuchuúngula nali kusikiza. Náho íwe oli oóha kuhicha kumuchwaáziika muzeenzi waawe?

Mutaákuba nimweesiingiza habwa nyeéncha

13 Óobu, muumpuliilize kuzima ímwe áabo mulikugaamba muti, “Leélo nali nyeéncha, nituzila oluzeendo kuzeenda omu iboma bunaanka. Nitutuúlayo okwo omwáaka gwóona, nitutuúndayo isúluza lyéetu no kubonesayo omugaso.”

14 Náho ímwe timukusoombookelwa áago agalabagwamo nyeéncha! Obulami bwéenyu ni chiíha? Ngási obulami ti nko olwoóyela, niluloleenkana aha mwáanya muche kwoónka, náho ahonyini nilubula.

15 Nimweendelwa mube nimugaamba muti, “Omukáma kaálaayeénda, tuláaba tuli abalame na nitukola echi nali echo.”

16 Náho ímwe, nimweebuga no kweésiingiza habwo kweétoonganila kwáanyu. Okweébuga okuli kuti ni kubi.

17 Mbwéenu, omuuntu weéna wéena óogwo alikusoombookelwa ebizima éebyo alikween-

delwa abikole, náho akabula kubikola, ogwo niwe alikukola ebiheno.

5

Ebikaamo habwa abahíte abazilwa

¹ Íimwe abahíte, muumpuliilize kuzima! Muchule no kuteela empámo ze entímba habwo olwaágálalo oluleéza kubagwamo.

² Obuhite bwáanyu tibukugasa buli nke ebintu ebizuunzile, nabyo ebizwáalo byáanyu byo obukaani biina amahúlu biliilwe ne embuungu.

³ Ezaháabu ne emiliinga yáanyu zaáchelebile, no obuchelebe obwo nibubasiínza óokwo mulikukozesa kubi obuhite bwáanyu. Omu bilo ebi byo omuhélo, mweébikiile obuhite bwáanyu bwóona, náho emibili yáanyu neeliibwa nko omulilo óokwo gusiingaálícha buli chiintu.

⁴ Muhuliilíze abapagasi báanyu óokwo balikunuunza! Babakoliíle emilimo omu nsaambo zéenyu, náho mubanyagile obutabaha empeéla záabo. Na áabo abaabagesiize emyéezo, nábo nibadaáya, ne empámo záabo zaahuliilwe na Múungu, Omukáma wa Abalwaanila Ngoma.*

⁵ Nimutuúla no kunulilwa obuhite bwáanyu buháango omu nsi ezi. Mweegomochize emiganya yáanyu habwe echilo cho omuchwaáziiko, nke ebituungaánwa ebili esázwa éebyo ebyaaloongizwe kubáagwa.

⁶ Mulamwiile omuchwaáziiko no kwiita abaantu abagololoke, nábo tibalabeele na kazeendele ko kubanuga íimwe.

* **5:4 5:4 Omukáma wa Abalwaanila Ngoma:** Akagaambile akáandi no *Omukáma wo obuhicha bwóona*.

Mube nimweeyomeleza kuhicha obuchilo Omukáma Yéézu alisuba

⁷ Ha bwéecho, badugu baanze omuli Kristu, mube nimweeyomeleza kuhicha obuchilo Omukáma Yéézu alisuba. Léeba omulimi, nka nikwo óokwo aliindilila emimeloye yi itaka esohoze emyéezo esemiile. Ayeyomeleza omu kuliindilila, kuhicha obuchilo óobwo alibonesa enzula zo kubaanza ne zo omuheleeluko.

⁸ Bityo neemwe káandi, mweéyomeleze no kutamo omuganya, habwo kuba kusuba kwo Omukáma Yéézu kweéliliza.

⁹ Beekiliza bazeenzi baanze, mutaákuba nimweedugulumila, mutaákwiiza mukachwaazi-ikwa. Léeba! Ngugu omulamuzi ayimeeliile aha chisasi cho olwiizi lwaawe.

¹⁰ Beekiliza bazeenzi baanze, kamulaayeénda kuleeba omugani gwo okweéyomeleza omu byaágalazo, muleebe ababáasi abaabeele nibagaámba ahi iziina lyo Omukáma.

¹¹ Abo bakeeyomeleza, nitubeéta abeena omugisa. Mwaáhuliize amagaambo áago agamugwiilemo Ayubu, no óokwo akeéyomeleza. Na nimumanya nka nikwo óokwo Omukáma akamukolela amazima ha muheleeluko. Ago góona na habwo kuba Omukáma ayizwiile echiganyizi ne embabazi mpaango.

¹² Beekiliza bazeenzi baanze, kusaaga góona, mutaákulahila habwi igulu, habwe éensi nali habwe chiintu choóna chóona. Obuchilo nimuhóoya no oóndi, “éego” yáanyu eébe éego,

na “mmahi” yáanyu eébe mmahi. Kamulikuba mutakozile mútyo, nimuchwaaziíkwa.

Esaala yo okwiikiliza

¹³ Ngási, heena omuuntu omuli ímwe óogwo alikwaágalala? Mbweenu, naayeéndelwa asabe Múungu. Nali heena omuuntu óogwo alikunulilwa? Mbweenu, naayeéndelwa azine enzina zo kusiingiza.

¹⁴ Ngási, heena omulwéele omuli ímwe? Mbweenu, ogwo naayeéndelwa ayéte abanyaampala be ekelezia, beéze bamusabile no kumusiiga amazuta ahi iziina lyo Omukáma Yeézu.

¹⁵ No obuchilo nibamusabila aha kwiikiliza, naachila. Omukáma Yeézu naamwiimucha, na keélaaba akaba akozile ebiheno, naaganyilwa.

¹⁶ Ha bwéecho, mube nimweegaámba ebiheno byáanyu ímwe nyini, no kusabilana ahali Múungu, niho mulaachízwa amalwáala géenyu. Okusaba kwo omugololoke omu méeso ga Múungu kwiina amagala na nikukola emilimo.

¹⁷ Omubáasi Eliya, akaba ali omuuntu nkeechwe. Weényini akasaba aha chífu nka nikwo enzula etagwa omu nsi ya Iziraeli, ne enzula ekóosa telagwiile omu nsi aha myáaka isatu na améezi mukáaga.

¹⁸ Niho káandi yaámusaba Múungu nka nikwo enzula eégwe, mále ni igulu lyaásohoza enzula, eba yáagwa, ne éensi esohoza omwéezo.

¹⁹ Beekiliza bazeenzi baanze, oómo omuli íimwe kaalikutumaanga akaba hala na amazima, mala oóndi akahicha káandi kubona kumuhabula aka-musubya omu muháanda gwa amazima,

²⁰ musoomboókelwe nka nikwo, óogwo aliku-mugalucha omuheni kuluga omu miháanda yo kweébeeha kwoómwe, naába yaámuchuúngula kuluga omu lufu, ne ebiheno byoómwe bíinzi nibiganyilwa.

Endagano Eénsha omu Chiziinza
Portions of the Holy Bible in the Zinza language of
Tanzania: Endagano Eénsha omu Chiziinza (New
Testament+)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zinza)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

ec04e043-ebb2-5393-a814-029b879f102a